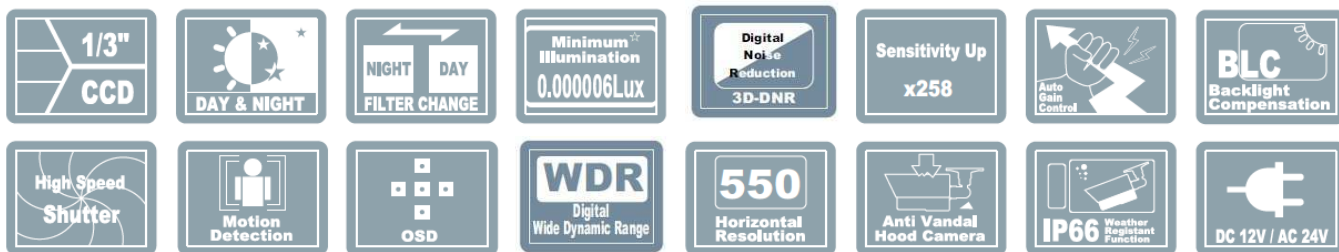




Telecamera MTY - Ultracomatta

HRT610MTY

Manuale d'Installazione / User Manual



NORME GENERALI DI SICUREZZA - General safety recommendations Sicurezza delle persone - Safety warnings



Leggere e seguire le istruzioni - Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.

Precauzioni particolari - Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel

manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consulta futura.

Read and follow the instructions - Read the installation instructions before connecting the system to its power source. Follow these guidelines to ensure general safety.

In order to prevent injury, burns or electrical shock to yourself and others, follow the connection instruction plan carefully.

Sicurezza del prodotto - Product Safety

Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva.

Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura.

Non ostruire le griglie di aerazione.

Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

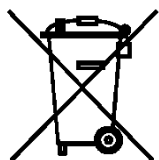
Do not use the product in a wet location.

Never push a foreign object through an opening inside the product.

Slots and openings are provided for ventilation and should never be covered.

Do not place under direct sunlight or heat sources.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE - ENVIRONMENT INFORMATION



Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo,

equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.

Disposal of waste products for European Union

This products was designed to minimize their impact on the environment by reducing or eliminating hazardous materials and designing for recyclables.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment. Improper handling of this kind of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances.

This symbol indicates that this product has not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city waste authority, or your household waste disposal service.

GARANZIA - Warranty

Questa garanzia ha validità di 2 anni a partire dalla data di acquisto assicurata solo dietro presentazione della fattura o scontrino rilasciati al cliente dal rivenditore.

L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da:

-Uso improprio del prodotto, immagazzinamento inadeguato, cadute o urti, usura, sporcizia, acqua, sabbia, manomissione da personale non autorizzato del prodotto rispetto a quanto previsto nei manuali d'uso inclusi.

-Riparazioni, modifiche o pulizia effettuate da centri assistenza non autorizzati da HR EUROPE.

-Danni o incidenti le cui cause non possono essere attribuite alla HR EUROPE, comprendenti e non limitati a fulmini, eventi naturali, alimentazione e ventilazione inadeguata.

This warranty is valid for 2 years from the date of purchase obtained only against presentation of the original invoice/ cash ticket issued to the customer by the retailer.

Warranty repair service is excluded if damage or defects have been caused by:

-Improper use, incorrect storage, dropping or shocks, corrosion, dirt, water, handling or operation of the product as referred to in the users' manuals.

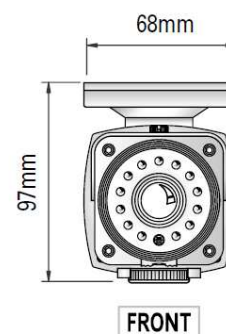
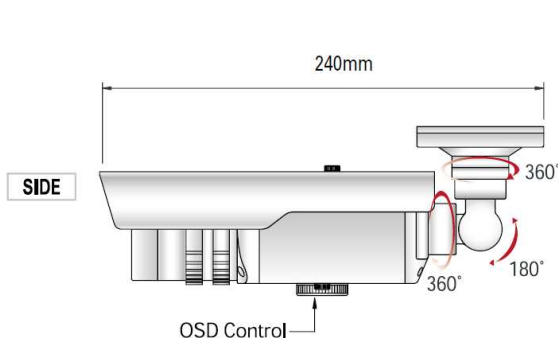
1. Specifiche tecniche - Technical features

Modello-Model	HRT610MTY
Sensore- Sensor	1/3" SONY super HAD CCD
Totale pixel- Total pixel	795(H)* 595(V)
Pixel effettivi- Effective pixel	752(H)* 582(V)
Sistema di scansione- Scanning system	2:1 Interlacciato-2:1 Interlaced
Sincronizzazione- Synchronization	Interna-Internal
O.S.D MENU	Disponibile-Available
BLC	Selezionabile (HSBLC-BLC-OFF)-Select (HSBLC-BLC-OFF)
Risoluzione- Resolution	Colore:550TV Linee(Typ)-Color:550TV Lines (Typ) - B/W 600TVL
S/N	52dB (AGC Off, weight ON)
Illuminazione minima- Minimum lux	0.00006 Lux IR ON
IR LED	14 LED 850 nm
Bilanciamento bianco- White balance	ATW/AWC/Manuale-Manual/AWC-SET
Shutter elettronico-Electronic shutter	1/50sec, 1/60sec -1/120,000sec
Sens up	AUTO/ OFF (selezionare limite-select limit *2-*258)
AGC: Controllo guadagno-Gain control	Selezionabile-Select LOW, MIDDLE, HIGH, OFF
3D-DNR	OFF/ON (1-50 Livello regolabile-Level adjustable)
D-WDR	INDOOR, OUTDOOR, OFF
Motion detection	ON/OFF (4 zona.zone, popup a video)
Privacy	ON/OFF (8 zona allarme video- 8 zone video alarm)
Specchio orizzontale-Mirror	OFF / MIRROR / V-REV / ROTATE
Sharpness	0-31 (livello regolabile - level adjustable)
Congelamento-Freeze	ON/OFF
Zoom Digitale - Digital Zoom	ON (*32) /OFF
Day & Night	Colore-Color/Bianco e nero-Black e white/Auto/EXT
Grado IP - IP protection	IP66
Dimensioni/ peso - Dimension/ Weight	68mm x 97mm x 240mm - 1000g
Alimentazione-Power. Absorb.	DC 12V/AC 24V(dual power). 1A
Ottica regolabile-Lens adjustable	DC AUTO iris (2.8mm-12mm)
Temperatura/ Umidità- Temperature/Humidity	-10~ +50 Deg C.RH 95% Max.

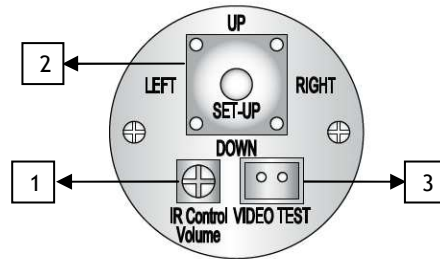
Materiale a Corredo - Contents of standard package

- 1 Base per facile installazione - 1 Base for easy installation
- 1 Telecamera - 1 Camera
- 4 Viti di fissaggio base - 4 Fixing screw for base
- 1 Brugola di fissaggio telecamera - 1 Fixing wrench for camera
- 1 Brugola di bloccaggio del varifocale - 1 Wrench to lock off the varifocal
- 1 Cavo video test - 1 Video test cable
- 1 Cavo minijack per alimentazione AC 24V - minijack connector for AC power 24V

2. Accesso al controllo OSD- Access to OSD control



Per accedere al mini-joystick di controllo, svitare il coperchio di protezione.
Unscrew the protection cover to access at mini-joystick.



1. **controllo led IR** :potenziometro per la regolazione dell'emissione di luce infrarossa.Regolare la potenza al fine di ottenere la visione desiderata.

IR control: potentiometer for infrared light adjustment. Adjust the power to get right vision.

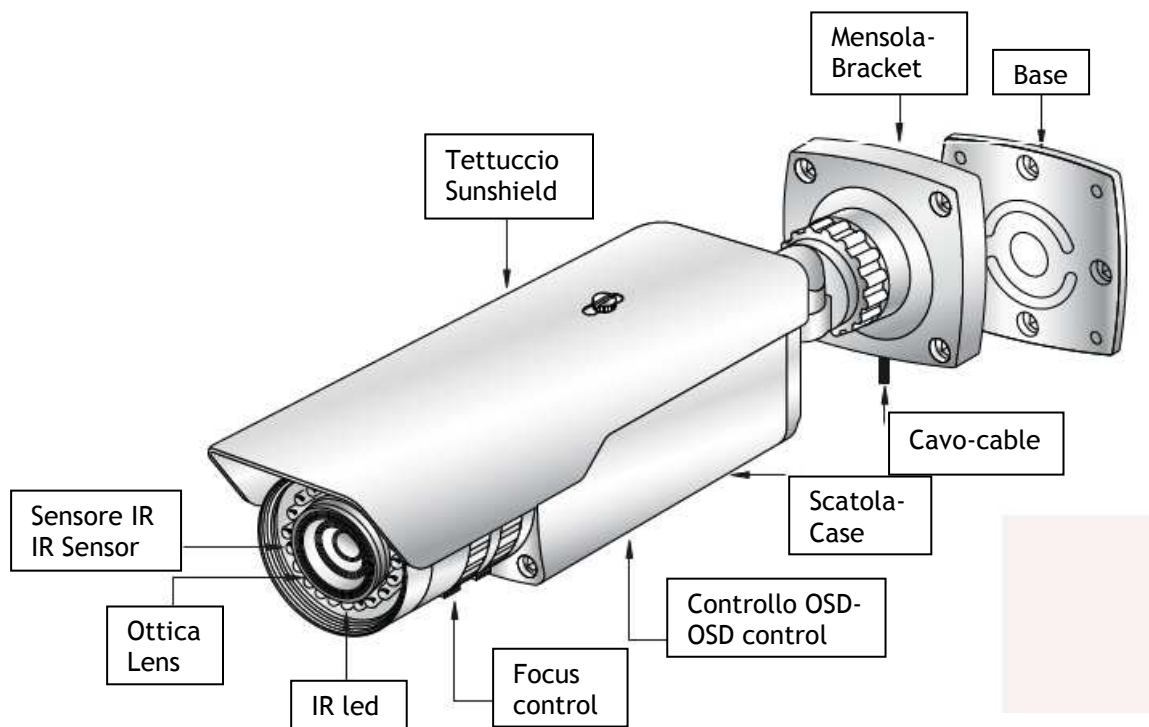
2. **Mini-joystick**: Utilizzare il joystick per accedere e muoversi nel menu e premere al centro per confermare.

Mini-joystick: use joystick to move in the menu and press to confirm.

3. **Connettore**: video test per facile configurazione e messa a fuoco in loco. Uscita BNC

Connector: video test to easy configuration and focus control. BNC Output.

3.Installazione - Installation



Specifiche tecniche soggette a variazioni senza preavviso.
Technical specifications can be modified without any preliminary notice



DEATRONIC s.r.l.

ROMA: sede legale e amministrativa; Via Giulianello, 1-7 – 00178 Roma, ITALIA – Tel +39 06 7612912 Fax +39 06 7612601

TORINO: sede operativa; Via G.B.Feroggio, 10 – 10151 Torino, ITALIA – Tel +39 011 453 53 23 Fax +39 011 453 70 49

www.deatronic.com – Codice Fiscale e Partita IVA 04913421006 – Iscrizione R.E.A. 817963